



CHAUFFERETTE 2 EN 1 AVEC LAMPE TORCHE LED
2 IN 1 HAND WARMER WITH LED TORCH
CALENTADOR DE MANOS 2 EN 1 CON LINTERNA LED
2 IN 1 HANDVERWARMER MET LED-ZAKLAMP
AQUECEDOR DE MÃOS 2 EM 1 COM LANTERNA LED
RÉF. 52168990 – 52169000



EN

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance is for warming and LED light purposes only; do not use for any purpose other than described in this manual.
- Do not dispose of the appliance in fire, the Li-ion battery may cause explosion.
- Do not immerse the USB cord and the unit into water.
- Do not store the appliance in hot environment. High temperature may shorten the life span of the appliance or damage the battery.
- Do not disassemble the appliance by yourself.
- Do not put the appliance inside or next to a microwave oven, oven or other high temperature equipment, this may cause fire or explosion.
- Do not use the appliance near explosive or inflammable materials; it may cause fire or explosion.
- Do not use the appliance in bathroom or wet and damp area; this may damage the appliance.
- Always keep the appliance dry.
- Do not use the appliance with unoriginal parts or accessories.
- Stop using or charging the appliance if strange odor, overheating is detected. Take the appliance to the repairing centre for examination.
- If battery leakage is detected, stop using the appliance. Avoid contacting the liquid with eyes and skin.
- If the appliance is damaged, it must be repaired by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid hazard.
- Do not use chemicals, cleaning solvents or strong detergents to clean the appliance. Use a soft dry cloth to clean the surface of the unit.
- If the unit is not in use for a long period, fully charge it and store it in a cool, dry place. Keep it away from children.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - For information about charging, please refer to "Charging the unit".
- if the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit (Model: ZL-005L0501000EU02) provided with this appliance

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

MEDIDAS IMPORTANTES

- Este dispositivo sirve únicamente como calentador y como luz led; no lo use para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
- No arroje el dispositivo al fuego: la batería de iones de litio podría causar una explosión.
- No sumerja el cable USB y la unidad en agua.
- No guarde el dispositivo en un lugar caluroso. Las altas temperaturas pueden acortar la vida útil del dispositivo o dañar la batería.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- No coloque el dispositivo dentro o al lado de un horno, un horno microondas u otro equipo de alta temperatura, ya que hacerlo podría provocar un incendio o una explosión.
- No utilice el dispositivo cerca de materiales explosivos o inflamables, ya que hacerlo podría ocasionar un incendio o una explosión.
- No utilice el dispositivo en el baño o en áreas húmedas o mojadas, ya que podría dañarse.
- Mantenga siempre el dispositivo seco.
- No utilice el dispositivo con piezas o accesorios no originales.
- Deje de usar o cargar el dispositivo si detecta un olor extraño o sobrecalentamiento. Lleve el dispositivo al centro de reparaciones para que se le realice una inspección.
- Si detecta fugas en la batería, deje de usar el dispositivo. Evite el contacto del líquido con los ojos y la piel.
- Si el dispositivo está dañado, deberá ser reparado por el fabricante, su agente de servicio o una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- No utilice productos químicos, disolventes de limpieza o detergentes fuertes para limpiar el dispositivo. Use un paño suave y seco para limpiar la superficie de la unidad.
- Si la unidad no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, cárguela por completo y guárdela en un lugar fresco y seco. Mantenga el dispositivo alejado de los niños.
 - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
 - Para obtener información sobre la carga, consulte la sección "Carga del equipo".
- Si los pines de las piezas del conector están dañados, la fuente de alimentación enchufable deberá desecharse.
- Este aparato contiene baterías no reemplazables.
- ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble (Modelo: ZL-005L0501000EU02) suministrada con este aparato.

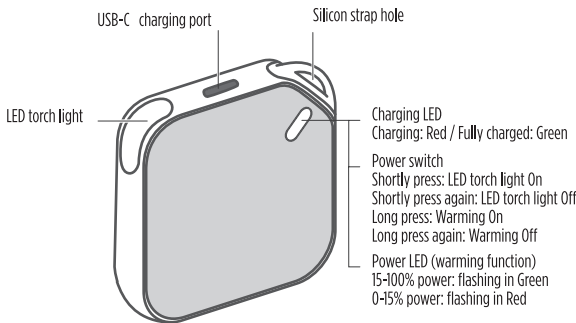
FR

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Cet appareil est uniquement destiné au réchauffement et à l'éclairage LED ; ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles décrites dans cette notice.
- Ne jetez pas l'appareil au feu, la batterie Li-ion peut provoquer une explosion.
- N'immergez pas le cordon USB et l'appareil dans l'eau.
- Ne stockez pas l'appareil dans un environnement chaud. Une température élevée peut raccourcir la durée de vie de l'appareil ou endommager la batterie.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Ne placez pas l'appareil à l'intérieur ou à côté d'un four à micro-ondes, d'un four ou de tout autre équipement à haute température, cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux explosifs ou inflammables ; cela peut provoquer un incendie ou une explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ou dans un endroit mouillé ou humide ; cela pourrait endommager l'appareil.
- Gardez toujours l'appareil au sec.
- N'utilisez pas l'appareil avec des pièces ou des accessoires non originaux.
- Arrêtez d'utiliser ou de charger l'appareil si vous détectez une odeur étrange ou une surchauffe. Apportez l'appareil au centre de réparation pour examen.
- Si une fuite de batterie est détectée, arrêtez d'utiliser l'appareil. Évitez de mettre le liquide en contact avec les yeux et la peau.
- Si l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas de produits chimiques, de solvants de nettoyage ou de détergents puissants pour nettoyer l'appareil. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement et rangez-le dans un endroit frais et sec. Tenez-le hors de portée des enfants.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
 - En ce qui concerne les informations détaillées sur l'opération de charge, référez-vous à la section "Chargement de l'appareil".
- si les broches de la partie fiche sont endommagées, la prise dans le bloc d'alimentation doit être mise au rebut.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.
- MISE EN GARDE: Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible (Modèle: ZL-005L0501000EU02) fournie avec l'appareil.

PRODUCT DIAGRAM

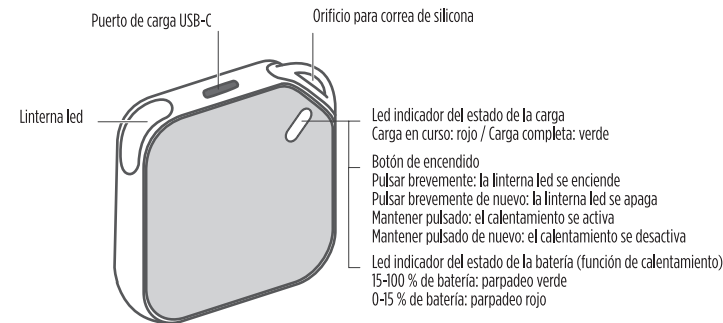


Accessories: USB charging cable & USB AC Adapter & Silicon hand strap

SPECIFICATIONS

- Charging input : 5V $\rightleftharpoons$ 1A Max
 - Charging time: Approximately 3 hours
 - Warmer operation time: Approximately 4-5 hours (depend on ambient temperature)
 - Surface heating temperature: Approximate 42 °C
 - Size: 6(L) x 6(W) x 2.2(H) cm
- Remarks: Product performance (operating time & surface temperature) varies in different environments.
- Power consumption instandby mode: 0.1 W
 - The period after which the equipment reaches automatically standby mode: 1 minute

DIAGRAMA DEL PRODUCTO

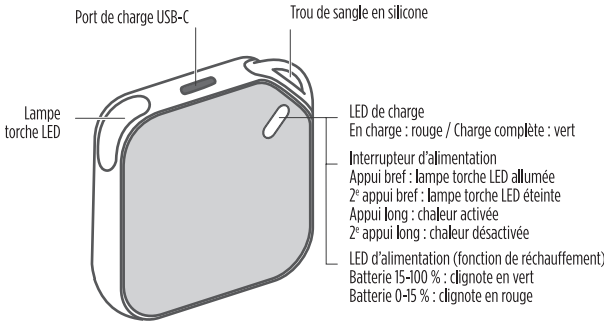


Accesorios: cable de carga USB y adaptador de CA USB y correa de mano de silicona

ESPECIFICACIONES

- Entrada de carga: 5V $\rightleftharpoons$ 1A máx
 - Tiempo de carga: Aproximadamente 3 horas
 - Tiempo de funcionamiento del calentador: Aproximadamente 4-5 horas (en función de la temperatura ambiente)
 - Temperatura de calentamiento de la superficie: Aproximadamente 42 °C
 - Dimensiones: 6 (largo) x 6 (ancho) x 2,2 (alto) cm
- Observaciones: el rendimiento del producto (tiempo de funcionamiento y temperatura superficial) varía en diferentes entornos.
- El consumo de energía en los modos preparados: 0,1 W
 - El tiempo que ha de transcurrir para que el equipo alcance automáticamente lo modo preparado: 1 minuto

SCHEMA DU PRODUIT



Accessoires : câble de charge USB, adaptateur secteur USB et dragonne en silicone

MODE D'EMPLOI

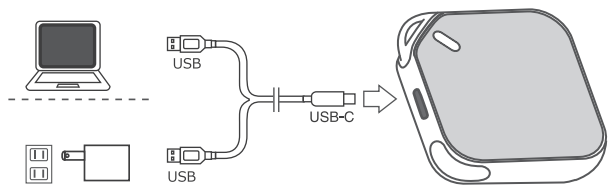
Chargement de l'appareil

- Chargez l'appareil avec le câble USB de l'ordinateur ou de la prise USB CA ; la LED de charge s'affiche en rouge pendant la charge.
- Lorsque l'indicateur LED de charge rouge devient vert, cela signifie que la charge est terminée.
- Il est conseillé de charger l'appareil pendant 3 heures avant la première utilisation.
- Pour une meilleure performance de la batterie, il est conseillé de recharger l'appareil après épuisement de la batterie.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et sûre pour le charger.
- L'appareil ne fonctionne pas lorsque la charge est en cours.
- Ne chargez pas l'appareil sous un couvercle ou à l'intérieur de la pochette de transport, cela pourrait provoquer une surchauffe.
- Ne chargez pas l'appareil au-delà de la durée recommandée, cela raccourcit la durée de vie de la batterie ou peut provoquer une explosion.
- La batterie rechargeable Li-ion haute performance peut être rechargée environ 300 fois.

OPERATION INSTRUCTION

Charging the unit

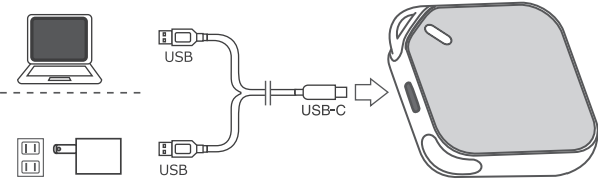
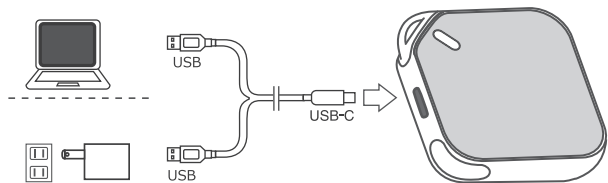
- Charge the unit with the USB cable from computer or USB socket AC; the charging LED will show in red color during charging.
- When the red charging LED Indicator turns to green color, it means the charging is finished.
- Charging the unit for 3 hours before first use is recommended.
- For a better battery performance, it is recommended to recharge the appliance after the battery is exhausted.
- Always place the appliance in a safe and flat surface to charge.
- The unit will not operate when charging is in process.
- Do not charge the unit under a cover or inside the carrying pouch, it may cause overheating.
- Do not charge the unit over the recommended period, it will shorten life-span of the battery or may cause explosion.
- The high performance Li-ion rechargeable battery can be recharged for approximately 300 times.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Cómo cargar la unidad

- Cargue la unidad conectando el cable USB a su ordenador o a una toma de corriente alterna apta para USB; el led indicador del estado de la carga se iluminará en rojo durante el proceso.
- Cuando el led cambie a color verde, significará que la carga ha concluido.
- Se recomienda cargar la unidad durante 3 horas antes del primer uso.
- Para un mejor rendimiento de la batería, se recomienda recargar el dispositivo una vez que la batería se haya agotado por completo.
- Coloque siempre el dispositivo en una superficie segura y plana para cargarlo.
- La unidad no funcionará mientras se esté cargando.
- No cargue la unidad debajo de una manta o dentro de la funda. De lo contrario, podría producirse un sobrecalentamiento.
- No exceda el tiempo de carga recomendado, ya que esto acorta la vida útil de la batería y podría causar una explosión.
- La batería recargable de iones de litio de alto rendimiento se puede recargar aproximadamente 300 veces.



Utilisation de l'appareil comme chauffeferre

- Appuyez longuement sur l'interrupteur d'alimentation, la lumière LED de l'interrupteur s'affiche en vert, cela signifie que l'appareil se réchauffe.
- Après un certain temps, la LED s'éteint, cela signifie que la température de surface atteint 42 °C. Lorsque la température est inférieure à 42 °C, la LED redevient verte.
- Appuyez longuement sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre l'appareil.
- Arrêtez d'utiliser la chauffeferre en cas d'apparition d'un érythème, de démangeaisons ou de douleurs.

Remarques :

- La chauffeferre et la lampe torche LED peuvent être utilisées en même temps.
- Si le voyant LED de l'interrupteur d'alimentation devient rouge, la batterie est faible.

Using the unit as a warmer

- Long press the Power Switch, the LED light of switch will show in green, it means the unit is warming up.
- After a while, the LED will turn off, it means the surface temperature reaches 42 °C. When the temperature is below 42 °C, the LED will turn green again.
- Long press the Power Switch to turn off the unit.
- Stop using the warmer if erythema, itch, blain is detected.

Notes:

- The warmer and LED torch light can be used in the same time.
- If the LED light of Power Switch turns red, the unit is in low power.

Utilisation de l'appareil comme lampe torche LED

- Appuyez brièvement sur l'interrupteur d'alimentation, la lampe torche LED s'allume.
- Appuyez à nouveau brièvement sur l'interrupteur d'alimentation, la lampe torche LED s'éteint.

Informations sur l'alimentation externe

Nom ou marque commerciale et adresse du fabricant : Shenzhen Zhongli Power Technology Co., Ltd. Bldg. F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming ST, Guangming New District, 518105 Shenzhen, Guangdong, P.R China

Numéro de modèle : ZL-005L0501000EU02
Tension d'entrée : 100-240 V
Fréquence CA d'entrée : 50/60 Hz
Tension de sortie : DC 5 V
Courant de sortie : 1.0 A
Puissance de sortie : 5 W
Consommation électrique à vide : $\leq$ 0.1 W
Rendement actif moyen : $\geq$ 75,88%
Rendement à faible puissance (25 %) : $\geq$ 75.15%

Using the unit as a LED torch light

- Short press the Power Switch, the LED torch light will turn on.
- Short press the Power Switch again, the LED torch light will turn off.

External Power Supply Information

Manufacturer's name or trade mark and address : Shenzhen Zhongli Power Technology Co., Ltd. Bldg. F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming ST, Guangming New District, 518105 Shenzhen, Guangdong, P.R China

Model number : ZL-005L0501000EU02
Input voltage : 100-240 V
Input AC frequency : 50/60 Hz
Output voltage : DC 5 V
Output current : 1.0 A
Output power : 5 W
No-load power consumption : $\leq$ 0.1 W
Average active efficiency : $\geq$ 75,88%
Efficiency at low bad (25%) : $\geq$ 75.15%

Cómo usar la unidad como linterna led

- Pulse brevemente el botón de encendido para encender la linterna led.
- Si pulsa brevemente de nuevo el botón de encendido, la linterna led se apagará.

Información de la fuente de alimentación externa

Nombre o marca comercial y dirección del fabricante : Shenzhen Zhongli Power Technology Co., Ltd. Bldg. F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming ST, Guangming New District, 518105 Shenzhen, Guangdong, P.R China

Número de modelo : ZL-005L0501000EU02
Voltaje de entrada : 100-240 V
Frecuencia de CA de entrada : 50/60 Hz
Voltaje de salida : DC 5 V
Corriente de salida : 1.0 A
Potencia de salida : 5 W
Consumo de energía sin carga : $\leq$ 0.1 W
Eficiencia activa promedio : $\geq$ 75,88%
Eficiencia con carga baja (25%) : $\geq$ 75.15%

